

Cuera ed ils Romontschs e Cuera

Autor(en): **Decurtins, Giusep**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)**

Band (Jahr): **75 (1990)**

Heft 2

PDF erstellt am: **21.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-881603>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

C U E R A
 E I L S
 R O M O N T S C H S
 C U E R A

GIUSEP DECURTINS

Cuera ei la pli gronda vischnaunca romontscha. Tenor la dumbraziun da 1980 vivevan 3572 Romontschs a Cuera ed oz segiramein aunc dapli. Consequentamein ein varga 10% dalla populaziun da Cuera Romontschs. A Turitg ei il diember da Romontschs pli pigns, sch'ins considere-scha mo il marcau. Cuera ei aschia, sper esser la capitala dil cantun, era zaco quella dils Romontschs. Quei ha secapescha buca mo da far cul diember, a Cuera ei concentrau in ualti grond potenzial da Romontschs che san e prestan gronda lavur sin camp cultural en general e pil romontsch en special. A Cuera secatta ina buna part dils organs e dallas persunas che s'engaschan pil manteniment dil romontsch: Ligia Romontscha, DRG, Radio e televisiun, eav.

Cuera ei pia in center cultural, mo naturalme in sco capitala cantunala era il center da commerci ed administraziun. Bia Romontschs lavuran tier il cantun, tier la viafier, en stizuns, en dil tuttas sorts interpresas ed han cheutras ina pulita influenza buca mo sin camp cultural.

La relaziun denter la capitala e las regiuns ni sco igl ei era gia vegniu formulau, denter la capitala e la provinzia ei adina stada empau ambivalenta, magari era hostila. Sur Carli Fry ha tematisau 1939 quellas aversiuns e temas viers il marcau grond che dominescha la provinzia ella poesia «O ti grond marcau da Cuera», nua ch'el scriva denter auter:

«Monopol della sabientscha,
 Port de tutta cuntentientscha,
 Magisteri dell'intriga
 Che la tiara stingl'e stiga!

Dil Cantun fin ed entschatta
 Cheu a Cuera, dis, secatta!
 Quei ch'ei o sin la campagna
 Vala buca ina cagna!»

...
 Cuera, Cuera, sepertgira,
 Ils Romontschs fan plaun dertgira,
 Mo dertgira radicala!
 Il vargau sa la finala
 Esser scola pil futur:
 Sas, igl ei aunc stiarzas pér
 Che nies Glion, Trun e Mustér
 Vevan er in plaid de dir,
 Ton silmeins sco la Plessur!
 Quei ch'ei stau sa è vegnir!

(Ovras, II, pg. 54)

Sur Fry meina il cumbat denter provinzia/Romontschs e Cuera, il marcau surpusent. Ils Romontschs a Cuera ha el buc aunc en mira. Pli trad ed ils davos onns en special semanifesteschan denton adina puspei aversiuns e divergenzas denter Romontschs en las regiuns ed exponents romontschs a Cuera. Rumantsch Grieschun, Gasetta quotidiana, decentralisaziun eav. ein temas che mettan fiug sut la caldera. Cumbats denter ed encunter Romontschuns dattan sal e peiver allas

suppas cuschanadas en gasettas ed auters mieds da massa. L'expressiun «Romontschuns» po esser ina gada in compliment, in'autra, e quei bein il pli savens, ina beffa e segn da sprez. La posiziun da certs exponents o en las regiuns viers ils Romontschs e surtut ils Romontschuns a Cuera semova denter aversiun, scuidonza ed admiraziun. Els manegian magari ch'ei detti a Cuera dapli paga, bialas lavurs, dil tuttas sorts pusseivladads da sescolar e sedivertir. Abstrahau dils dus puncts allegai alla fin ein las differenzas probabla-
 mein buca zun grondas, sch'ins cumpareglia ils detagls, gnanc da tschintschar dils avantatgs ch'ina veta o sin la campagna porscha. Dallas letgas nundetgas da far cumpras a Cuera profitescha la gliעד dalla campagna abundontamein. Buca per nuot ha ei num che «festivar sogn Vilan» seigi in hobi preferiu dils Sursilvans. Pils biars Romontschs che vivan a Cuera, e quei vala secapescha era per gliעד che deriva dallas valladas talianas e tudestgas, ha ei buca dau bia outras letgas, sch'els han vuliu anflar in plaz da lavur adattau, senza stuer bandunar il Grischun. Savens pia pli ferm in stuer ch'in vuler. Il carstgaun s'endisadenton vida tut ed era a Cuera san ins viver. Ils biars Romontschs da Cuera mantegnan denton buns contacts cun lur loghens d'origin e tuornan adina puspei bugen en lur vitg natal. Per biars vala suenter in cert temps bein quei che Alexi Nay e Marcus Hobbi contan en lur canzun «Tiara mia»:

Senza tei sai jeu buc viver
 e cun tei sai jeu buc star,

eis ti naven, laschel encrescher,
 e lu en tei lessel sbrigar.

E biars has fatg serender
 vi e dalla val giuado,
 leu lain els encrescher
 per tei ina vet'ò.

Senza tei san els buc viver
 e cun tei san els buc star,
 els ein naven e lain encrescher,
 els ein en tei e vulan sbrigar.

Cassetta: Anavon

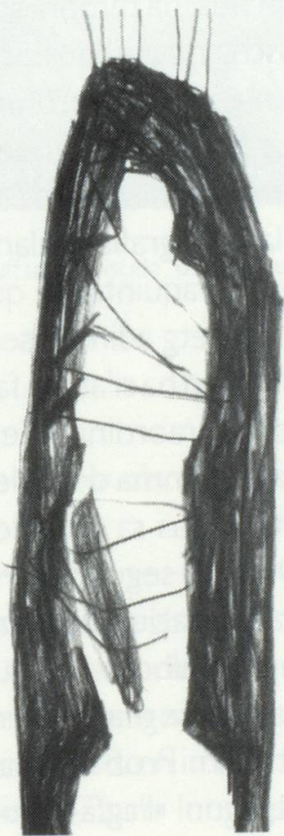
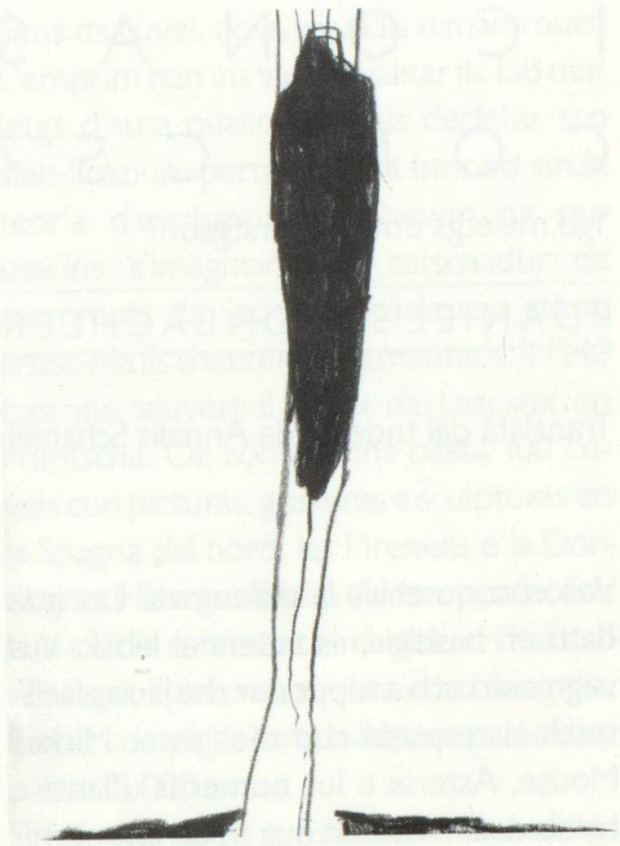
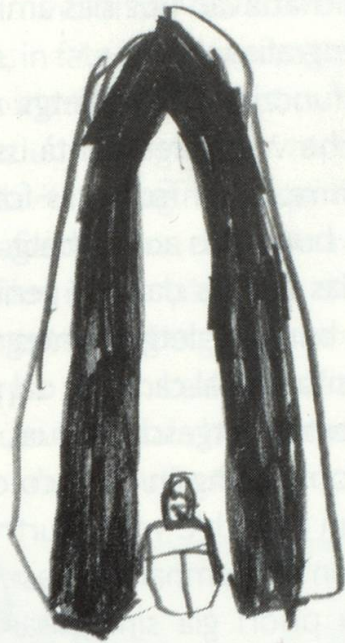
Bia Romontschs sesents a Cuera (ed era giu la Bassa) ein adina puspei prompts da prestar lavur en favur dalla regiun. Schiditg ch'ei setracta da survetschs, dad agid, ei quella lavur era beinvegnida o en las regiuns. Cusseglis si da Cuera vegnan strusch apprezzai e critica gliez ei tissi el vin dalla convivenza. Empau dameins resentiments e dapli aviartadad purtass avantatgs ad omisduas varts. Capeivel duess ei denton era esser che buca tuts Romontschs a Cuera han grond tschaffen ed interess da mo far il sufleltgil per certs magnats o en las regiuns, magnats che renfatschan magari ad els ch'els vivien buca ella regiun, mo che sehanassen in quex da lur concorrenza, sch'els fussen leu.

Lein schar empau magnats e Romontschuns. A Cuera vivan secapescha era bia Romontschs tut normals, sch'ins astga duvra quei plaid, auters schessen il pievel, excludend sche mo pusseivel sesez. Avon onns vevan ils Romontschs, cunzun ils Sursilvans, buc exnum lev a Cuera. Ils da Cuera per propi — sco sche quei fuss enzatgei special — han ditg fatg beffas e mirau da surengiu, buc il davos ord scuidonza. Beinprest han els numnadamein

stuiu percorscher ch'ils Romontschs pre-
stan buna lavur sin tut ils camps, seigi quei
economia, commerci, politica ni cultura, e
ch'els han era da dir enzatgei. E tgi vess
sminau mo aunc avon paucs onns ch'il
Club da ballapei da Cuera stuessi saver
grau da Sursilvans.

Basta, onns o han bia Romontschs sursil-
vans giu sentiments d'inferiuradad e per-
quei magari empruau da snegar lur deri-
vonza per haver ruaus. Quels temps
paran dad esser vargai. En stizuns, ustrias,
als spurteglis dalla posta, da bancas, dalla
viafier, tier l'administraziun cantunala eav.
vegn savens discurriu romontsch, sch'ils

contrahents percorschan ch'els ein da
medema derivonza linguistica. En general
san ins constatar ch'ei vegn plidau in bien
romontsch a Cuera, in che sa semiserar
pertut e pertut cun quei ch'ins auda maga-
ri o en las regiuns. Sch'ei fuss pusseivel da
contonscher cul temps dapli sil camp dal-
las scolas, savess Cuera forsa schizun da-
ventar da maniera limitada quei center
urban romontsch ch'ei tras la germanisa-
ziun ius baul a piarder e ch'ha deplorabla-
mein muncau per saver svilulppar ina
«naziun romontscha» cun mo in lungatg
per tuts.



Beinduras sesent'ins aschi levs e persuls